

SECOND QUARTER

APRIL, 1927

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
OF  
GREAT BRITAIN AND IRELAND

With which are incorporated the Proceedings of the  
Society of Biblical Archaeology

---

April

---



---

1927

---

APRIL 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY  
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

*Price Fifteen Shillings*

# INDEXES

TO THE  
TRANSACTIONS AND JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY

FOR THE YEARS 1827-1888.

*Price Four Shillings and Sixpence.*

FOR THE YEARS 1889-1903.

*Price Four Shillings and Sixpence.*

---

Members are asked to sell or present the following numbers of the R.A.S. Journal:—

**OLD SERIES.**

1842. Vol. XIII.      1848. Pt. II.      1861. Pt. III.

**NEW SERIES.**

1870. Vol. IV, Pt. II.      1882. Vol. XIV, Pts. III, IV.  
1873. Vol. VI, Pt. II.      1883. Vol. XV, Pts. I, II.  
1879. Vol. XI, Pt. III.      1885. Vol. XVII, Pt. IV.  
1881. Vol. XIII, Pt. I.

**PRESENT SERIES.**

1903. Pts. I, III.      1904. Pts. I, II, III.

**Also Vols. I to IV, inclusive, of the Proceedings of  
The Society of Biblical Archæology.**

---

LONDON :

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
74 GROSVENOR STREET, W. 1.

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

ON SALE AT THE ROOMS OF THE SOCIETY  
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W. 1

## ORIENTAL TRANSLATION FUND

### NEW SERIES

- (1-5) REHATSEK (E.). Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā" or "Garden of Purity". 1891 to 1894. Price 12s. 6d. a volume (7s. 6d.).
- (6) TAWNEY (C. H.). The Kathā Koṣa. 1895. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).
- (7) RIDDING (Miss C. M.). Bāṇa's Kādambarī. 1896. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).
- (8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). Bāṇa's Harṣa Carita. 1897. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).
- (9) CHENERY (T.). The first twenty-four Maḳāmāts of al Ḥarīrī. 1898. Second Edition. 1926. Price 19s. (12s. 6d.).
- (10) STEINGASS (F.). The last twenty-four Maḳāmāta of al Ḥarīrī. 1898. Price 19s. (12s.).
- (11) GASTER (M.). The Chronicles of Jerahmeel. 1899. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).
- (12) DAVIDS (Mrs. Rhys). The Dhamma Sangani. 1900. Second edition. 1923. Price £1 5s. (£1 0s. 10d.).
- (13) BEVERIDGE (Mrs. H.). Life and Memoirs of Gulbadan Begum. 1902. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).
- (14, 15) WATERS (T.). On Yuan Chwang's Travels. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. Price 12s. 6d. a volume (7s. 6d.).
- (16) WHINFIELD (E. H.) and MUZZA MUHAMMAD KAZWINI. The Lawā'ih of Jāmī. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. Second edition, 1914. Price 12s. 6d. (10s. 5d.).
- (17) BARNETT (L. D.). Antagada-dasāo and Aṇuttarova-vāiṃya-dasāo. From the Prakrit. 1907. Price 6s. 6d. (4s. 6d.).
- (18) KEITH (A. Berriedale). The Sāṅkhāyana Āraṇyaka. 1908. Price 6s. 6d. (4s. 6d.).

(19, 22) ROGERS (A.). *Memoirs of Jahāngir*. Edited by H. Beveridge. Vol. I, 1909. Vol. II, 1914. Price 12s. 6d. a volume (7s. 6d.).

(20) NICHOLSON (R. A.). *The Tarjumān al-Ashwaq of Ibn al-'Arabī*. Text and Translation. 1911. Price 9s. 6d. (6s.).

(21) WARDROP (Miss M.). *The Man in the Panther's Skin*. By Shot'ha Rust'haveli. 1912. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(23) WARDROP (O.). *Visramiani*. *The Story of the Loves of Vis and Ramin*. A romance of Ancient Persia. Translated from the Georgian Version. Price 12s. 6d. (7s. 6d.).

(24) UI (Professor). *Vaisesika Philosophy, according to the Dasapadārtha Sastra*. Chinese Text and Translation. Edited by F. W. Thomas. 1918. Price 9s. 6d. (6s.).

(25) SALMON (W. H.). *The Ottoman Conquest of Egypt from the Arabic Chronicle of Ibn Iyas*. 1921. Price 8s. 6d. (7s. 1d.).

(26) GASTER (M.). *El-Asatir, or The Samaritan Apocalypse of Moses*. (*In the press.*)

(27) MARGOLIOUTH (D. S.). *The Table-talk of a Mesopotamian Judge, being the first part of the Nishwār al-Muḥāḍarah or Jāmi' al-Tawārikh of Abu 'Alī al-Muḥassin al-Tanūkhī* (*text*). Edited from the Paris MS. 1922. Price 12s. 6d. (10s. 5d.).

(28) MARGOLIOUTH (D. S.). Translation of the above. 1923. Price 15s. (12s. 6d.).

---

## ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS

(1) GERINI (G. E.). *Researches on Ptolemy's Geography (Further India and the Indo-Malay Peninsula)*. 8vo. 1909. Price 19s. (12s.).

(2) WINTERNITZ (M.). *Catalogue of Sanskrit MSS. in the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas*. 8vo. 1902. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(3) HIRSCHFELD (H.). *New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran*. 4to. 1902. Price 6s. 6d. (3s. 6d.). *Out of print.*

(4) DAMES (M. Longworth). *The Baloch Race*. 8vo. 1904. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(5) LE STRANGE (G.). *Mesopotamia and Persia in the Fourteenth Century A.D., from the Nuzhat-al-Kulūb of Hamd-Allah Mustawfi.* 8vo. 1903. *Out of print.*

(6) BROWNE (E. G.). *Chahār Maqála of Nidhámí-i-'Arúdí-i-Samarqandí.* 8vo. 1899. *Out of print.*

(7) CODRINGTON (O.). *A Manual of Musalman Numismatics.* 8vo. 1906. Price 9s. 6d. (5s.).

(8) GRIERSON (G. A.). *The Piśāca Languages of North-West India.* 8vo. 1906. *Out of print.*

(9, 10) DAMES (M. Longworth). *Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols.* 8vo. 1907. Price 19s. (11s. 6d.).

(11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.). *The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology.* 8vo. 1907. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(12) BAILEY (T. Grahame). *The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects.* 8vo. 1908. *Out of print.*

(13) BAILEY (T. Grahame). *Kanauri Vocabulary.* 8vo. 1911. Price 4s. (2s. 6d.).

(14) LE STRANGE (Guy). *Description of the Province of Fārs, in Persia, from the MS. of Ibn-al-Balkhī.* 8vo. 1912. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(15) BRANDSTETTER (R.). *An Introduction to Indonesian Linguistics, translated by C. O. Blagden.* 8vo. 1916. Price 9s. 6d. (6s.).

(16) PINCHES (T. G.). *Tablets from Lagaš and other Babylonian Sites in the possession of R. Berens.* 8vo. 1915. Price 6s. 6d. (3s. 6d.).

(17) GRIERSON (G. A.) and BARNETT (L. D.). *Lallā-Vākyāni.* 1920. Price 19s. (12s. 6d.).

(18) BAILEY (T. Grahame). *Linguistic Studies from the Himalayas.* 1920. Price 15s. (12s. 6d.).

(19) GAIRDNER (W. H. T.). *Al-Ghazzālī's Mishkāt al-Anwār. A Translation with an Introduction.* 1924. Price 8s. (6s. 8d.).

ROYAL ASIATIC SOCIETY  
PRIZE PUBLICATIONS FUND

- (1) HULTZSCH (E.). *Prākṛitarūpavatāra of Simharāja. The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction, and Index.* 8vo. 1909. Price 9s. 6d. (5s.).
- (2) BODE (Mrs. M. H.). *The Pali Literature of Burma.* 8vo. 1909. Price 6s. 6d. (3s. 9d.).
- (3) HULTZSCH (E.). *The Mēghadūta with Vallabha's Commentary.* 8vo. 1911. Price 9s. 6d. (5s.).
- (4) BRAY (D. de S.). *The Life-history of a Brāhūi.* 8vo. 1913. Price 6s. 6d. (3s. 9d.).
- (5) GRIERSON (G. A.). *Ishkāshmi, Zēbakī, and Yāzghulāmī.* 1921. Price 14s. (11s. 8d.).
- (6) LORIMER (D. L. R.). *The Phonology of the Bakhtiari, Badakhshani, and Madaglashti Dialects of Modern Persian.* 1922. Price 12s. (10s.).
- (7) STCHERBATSKY (Th.). *The Central Conception of Buddhism and the meaning of the word Dharma.* 1923. Price 12s. 6d. (10s. 5d.).
- (8) BAILEY (T. Grahame). *Grammar of the Shina (Ṣinā) Language.* 1925. Price 12s. 6d. (10s. 5d.).
- (9) RANDLE (H. N.). *Fragments from Dinnāga.* 1926. Price 5s. (4s. 2d.).

Centenary Volume of the Royal Asiatic Society 1823-1923. Compiled and edited by F. E. PARGITER. Price 12s. (10s.).

The Centenary Supplement. 1924. Price 10s. net

JAMES G. FORLONG FUND

- (1) HODSON (T. C.). *The Primitive Culture of India.* 1922. Price 6s. (5s.).
- (2) GIBB (H. A. R.). *The Arab Conquests of Central Asia.* 1923. Price 5s. (4s. 2d.).
- (3) RICHMOND (E. T.). *Moslem Architecture.* 1926. Price 16s. (13s.).
- (4) ROSS (Sir E. Denison). *Ta'rikh-i Fakhru'd-din Mubārakshāh.* Edited from a unique manuscript. 1927. Price 7s. 6d. (6s. 6d.).

*The special price to members of the Society is printed beside the full price.*

*2d. in the shilling allowed to the trade.*

*3d. in the shilling allowed to the trade if paid for on purchase or in advance.*

*4d. in the shilling allowed to the trade if purchases made to the amount of £10 and upwards and paid on purchase or in advance.*

# Oriental Books, Indian and Persian Art, Miniature Paintings, MSS., Bronzes, Etc.

*Inspection of our Art Gallery is invited.*

RECENTLY PUBLISHED.

## TAYYIBĀT

*The Odes of Sheikh Muslihu'd-din Sadi Shirazi.*

Translated from the Persian by the late Sir LUCAS WHITE  
KING, Kt.C.S.I., with an Introduction by REYNOLD A. NICHOLSON,  
Litt.D., LL.D., F.B.A.

Roy. 8vo. Cloth. pp. viii, 557. Price £1 5s.  
" " Sewn. " " " £1 1s.

## DASTUR - I - 'USHSHĀQ

### THE BOOK OF LOVERS

The Allegorical Romance of Princess Husn (Beauty) and Prince  
Dil (Heart),

BY

MUHAMMAD YAHYĀ IBN SĪBAK,

Known as FATTĀHĪ OF NĪSHĀPUR.

In Persian. Edited by R. S. GREENSHIELDS (I.C.S. ret'd.), M.R.A.S.

8vo. Sewn. pp. 416. Price 15s.

*LATEST CATALOGUE. Sent on application.*

BIBLIOTHECA ORIENTALIS : XXVIII. New and Second hand Books and  
Manuscripts in and on the Arabic and Malay Languages. (1851 Nos.)

We keep in stock all the recognised Text-books, Dictionaries, Grammars, Readers,  
etc., for the study of Oriental Languages. Please send postcard stating your  
requirements.

## LUZAC & CO.

**ORIENTAL AND FOREIGN BOOKSELLERS**

Agents to the Royal Asiatic Society; School of Oriental Studies, London; Asiatic Society  
of Bengal, Calcutta; Bihar and Orissa Research Society, India; Society of Oriental  
Research, Chicago; Siam Society, Bangkok, etc., etc.

**46 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C. 1.**

Phone: Museum 1462.

# ARTHUR PROBSTHAIN

*Oriental Bookseller and Publisher,*

41 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1.

---

**HSÜNTZE:** *The Moulder of Ancient Chinese Confucianism*, by HOMER H. DUBS. Cr. 8vo. pp. x, 304. (Probsthain's Oriental Series. Vol. XV.) Price about 20s. Ready shortly.

**HSÜNTZE: WORKS.** Translated from the Chinese by HOMER H. DUBS. (Probsthain's Oriental Series. Vol. XVI.) In preparation.

**REV. W. SCARBOROUGH: Collection of Chinese Proverbs.** Revised and enlarged by the addition of some six hundred Proverbs by the Rev. C. WILFRED ALLAN. 8vo. pp. vi, 381, xiv. 1927. 24s.

**RASA-JALA-NIDHI, or Ocean of Indian Chemistry and Alchemy.** Compiled in Sanskrit by BHUDEB MOOKERJI, with English translation by the Author. Vol. I. 8vo. pp. xv, 350, viii. 15s.

## INDIAN SERPENT-LORE

OR

**The Nagas in Hindu Legend and Art**

BY

**Professor J. Ph. VOGEL, Ph.D.**

---

*Crown 4to.*

*pp. xiv, 318.*

*With 30 Plates.*

PRICE - - £2 2s.



Telephone : 862.

Telegrams and Cables : Heffer, Cambridge.

# W. HEFFER & SONS, LTD.

*Oriental Booksellers & Publishers,*  
**CAMBRIDGE, ENGLAND.**

We hold a very extensive stock of select Oriental Books. Classified Catalogues are frequently issued and enquiries for books receive prompt attention.

Our Printing Works is one of the best equipped in East Anglia, and its resources are at the disposal of authors who may entrust us with their work.

---

### *Some Recent Publications.*

**AN ASIAN ARCADY.** The Land and Peoples of Northern Siam. By REGINALD LE MAY, M.R.A.S., etc., Acting Adviser to the Siamese Government. Lavishly illustrated. Royal 8vo, cloth. 21s. net; postage 9d.

"Only one word to describe this book . . . joyous."—*Rangoon Gazette.*

**THE HIMALAYAN LETTERS OF GYPSY DAVY AND LADY BA.** Royal 8vo, cloth. 15s. net; postage 9d. With three fascinating and highly original maps.

"A pleasant and unusual volume."—*Saturday Review.*

**PALESTINE AND PAMELA.** By EDITH LADY BUCKMASTER. Crown 8vo, cloth. Illustrated. 5s. net; postage 6d.

"Original and decidedly intriguing."—*Daily Telegraph.*

**THE ARAB CIVILIZATION.** By JOSEPH HELL. Translated by S. KHUDA BUKHSH. Demy 8vo, cloth. 8s. 6d. net; postage 8d.

"A brief but masterly account."—*The Statesman.*

**JAHANGIR'S INDIA.** A complete translation of the "Remonstrantie" of Francisco Pelsaert by W. H. MORELAND. Demy 8vo, cloth. 8s. 6d. net; postage 8d.

"A valuable and stimulating book."—*Near East.*

---

**BOOKS PURCHASED.**—Executors having to dispose of Collections or Single Volumes of interest are invited to communicate with us. We have purchased recently a number of important libraries and in each case the vendors have been completely satisfied.

# Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

## PATRON

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

## VICE-PATRONS

HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE OF WALES.  
FIELD-MARSHAL HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF  
CONNAUGHT.

THE VICEROY OF INDIA.  
THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

## HONORARY VICE-PRESIDENTS

1925 THE RIGHT HON. LORD CHALMERS, G.C.B., P.C.  
1925 SIR GEORGE A. GRIERSON, K.C.I.E., PH.D., D.LITT.  
1919 REV. A. H. SAYCE, D.LITT., LL.D., D.D.  
1922 LIEUT.-COLONEL SIR RICHARD C. TEMPLE, BART.,  
C.B., C.I.E., F.S.A., F.B.A.

## COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1927-28

### PRESIDENT

SIR EDWARD MACLAGAN, K.C.S.I., K.C.I.E.

### VICE-PRESIDENTS

1926 L. D. BARNETT, Esq., M.A., Litt.D.  
1924 A. E. COWLEY, Esq., M.A., D.LITT., F.B.A.  
1925 L. C. HOPKINS, Esq., I.S.O.  
1925 PROFESSOR S. H. LANGDON, M.A., PH.D.  
1923 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH, M.A., F.B.A., D.LITT.

### HONORARY OFFICERS

1926 F. W. THOMAS, Esq., M.A., PH.D. (*Hon. Secretary*).  
1926 E. S. M. PEROWNE, Esq., F.S.A. (*Hon. Treasurer*).  
1926 A. G. ELLIS, Esq., M.A. (*Hon. Librarian*).

### ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL

1925 C. OTTO BLAGDEN, Esq., M.A., Hon. D.LITT.  
1925 G. L. M. CLAUSON, Esq., O.B.E.  
1926 G. R. DRIVER, Esq., M.A.  
1923 R. E. ENTHOVEN, Esq., C.I.E., I.C.S. (ret.).  
1924 SIR W. FOSTER, Kt., C.I.E.  
1925 A. S. FULTON, Esq., M.A.  
1925 M. GASTER, Esq., PH.D.  
1925 SIR J. H. STEWART LOCKHART, K.C.M.G., LL.D.  
1925 PROFESSOR A. A. MACDONELL, M.A., PH.D., F.B.A.  
1923 H. BALLOU MORSE, Esq., LL.D.  
1923 PROFESSOR E. J. RAPSON, M.A.  
1926 SIR E. DENISON ROSS, Kt., C.I.E., PH.D.  
1926 SIDNEY SMITH, Esq., M.A.  
1925 PROFESSOR R. L. TURNER, M.A., M.C.  
1925 C. P. T. WINCKWORTH, Esq., M.A.  
1926 W. PERCEVAL YETTS, Esq., O.B.E., M.R.C.S.

### SECRETARY AND LIBRARIAN

1927 Mrs. R. W. FRAZER.

### ASSISTANT SECRETARY

1925 Mrs. M. DAVIS.

### ASSISTANT LIBRARIAN

1919 Miss F. H. LATIMER.

### HON. SOLICITOR

ALEXANDER HAYMAN WILSON, Esq.,  
Westminster Chambers, 5 Victoria Street, S.W. 1.

## R.A.S. LIBRARY BOOKS FOR SALE.

TWELFTH LIST : APRIL, 1927.

Ahmad Shah and Ormerod : Hindi Religious Poetry . . . . .	1925
Aucher : Armenian Grammar . . . . .	1819
Becker : Atlas. Quicksilver deposits, Pacific Slope . . . . .	1887
Bezold : Ninive und Babylon . . . . .	1903
Bharucha : Mainyoi Khard. Sanskrit writings of Parsis. Part 3 . . . . .	1912
Burnouf : La Bhagavad-Gita . . . . .	1861
Burnouf : Bhagavata Purana. Collections Orientales, 4 . . . . .	1884
Blumhardt, Catalogue : Bengali, Assamese Oriya MSS. India Office . . . . .	1924
Christa Sangita : Sanskrit . . . . .	1831
Dahabi-de Jong : Al-Moshtabih . . . . .	1881
Garbe : Die Bhagavadgita . . . . .	1905
Govindaraja : Commentary on Manava-Dharma Sastra . . . . .	1886
Isert : Voyages en Guinée . . . . .	1793
Manava-Dharma-Sastra : 2 pts. . . . .	1886
India, Linguistic Survey of : Rough List, 8 pts. . . . .	1898-9
India, Linguistic Survey of : Specimen translations, 3 pts. . . . .	1897-9
Institut Fr. Arch. Or. : Fouilles. 1924. Tome 2 (1) Abou Roasch ; (2) Deir el Medineh ; (3) Tell Edfou . . . . .	1925
Jourdain Catalani-Cordier : Les Merveilles de L'Asie . . . . .	1925
Kalidasa : Malavikagnimitra, 2 copies . . . . .	1892
Kalidasa-Monier Williams : Sakoontala . . . . .	1895
Lassen : Gita Govinda . . . . .	1836
Macdonell : Vedic Grammar . . . . .	1910
Maharani-cen Caritra : Marathi . . . . .	1887
Meteorological Observations, 1916-20 . . . . .	1925
Neisser : Wörterbuch des Rgveda . . . . .	1924
Nordis ke Fortidsminder : Hefts 2 and 3. . . . .	
Markfi : Quatuor Evangeliorum . . . . .	1860
Naidu : Gana Vidya Sanjivini. . . . .	
Naylor : Handbook of Chin Language . . . . .	1925
Neryosangh-Unvala : Hom Yast . . . . .	1924
Mitchell : Maritime Wars of Turks (O.T.F.) . . . . .	1831
Kalidasa-Stenzler : Raghuvansa, Sanskrit and Latin Version (O.T.F.) . . . . .	1832

Kalidasa-Stenzler : Kumara Sambhava . . . . .	1838
Kindred Sayings. Human Types. Path of Purity ( <i>Pali Text Society Translation Series</i> ), 3 vol.	1924
Peri : La Date de Vasubandhu . . . . .	1911
Raskusumcker : Book on Rhetoric . . . . .	1894
Reischauer : Studies in Japanese Buddhism . . . . .	1925
Revue Faculté des Lettres : 3 pts. Constantinople . . . . .	1922
Rhys Davids, Mrs : Buddhist Psychology . . . . .	1914
Rockhill : Tibet . . . . .	1891
Rupam : No. 25, Jan., 1926.	
Sayyambhava : Dasavaikalika-Sutra.	
Schlegel-Lassen : Hitopadesa . . . . .	1829
Song of Songs . . . . .	1924
Sottas-Drioton : Introduction étude des Hieroglyphes . . . . .	1922
Stent : Chinese Dictionary . . . . .	1874
Taghrif : Fuq Il-Kitba Maltija . . . . .	1924
Taylor, Fergusson : Architecture at Beejapoor . . . . .	1866
Vaidya : Aryadeva et son Catuhsataka. Ch. 8-16 . . . . .	1923
Dutch Indies-English Dictionaries Verhandelingen Bataviaasch Genootschap. Deel. 53, 56, 5 pts ; 59. pts. 1, 2, 5, 6 . . . . .	1904-1917
Wiklund : Urlappische Lautlehre. Part 1 . . . . .	1896
Young : Hieroglyphics . . . . .	1823

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL.

APRIL, 1927

## CONTENTS

### ARTICLES

	PAGE
The Unknown Co-Founders of Buddhism. By C. A. F. RHYS DAVIDS . . . . .	193
The Text of the Buddha-carita, Cantos i-viii. By E. H. JOHNSTON . . . . .	209
The Phonetic Weakness of Terminational Elements in Indo-Aryan. By R. L. TURNER . . . . .	227
Buddhist Miscellanea. By N. D. MIRONOV . . . . .	241
A Second Chinese Buddhist Text in Tibetan Characters. By F. W. THOMAS and G. L. M. CLAUSON . . . . .	281

### MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

Hasan-i-Rumlu's Ahsanu't-tawárikh. By C. N. SEDDON . . . . .	307
The Factories at Canton, 1807. By H. B. MORSE . . . . .	313
West Himalayan <i>Bōhri</i> and <i>Šiṇā Bodū</i> . By T. GRAHAME BAILEY . . . . .	316
Hurrian Sala(s). By ERIC BURROWS . . . . .	318
A Hittite Inscription from Angora. By A. CAMERON . . . . .	320
Assyrian <i>Garidu</i> = "Beaver". By EDWARD THOMPSON . . . . .	322
The Word "Vasthānam" in <i>Aśvaghōṣa</i> . By C. W. GURNER . . . . .	322
<i>Sthānam</i> . By A. K. COOMARASWAMY . . . . .	323
Assyriological Note. By S. LANGDON . . . . .	323
Kern Institute, Leiden . . . . .	326

### NOTICES OF BOOKS

#### *Reviews of Books on Indian subjects, by Jarl Charpentier*

1. S. TACHIBANA. The Ethics of Buddhism . . . . .	327
2. B. K. SARKAR. Inland Transport and Communication in Medieval India . . . . .	328
3. W. CROOKE. Religion and Folk-lore of Northern India . . . . .	329
4. Indian Historical Records Commission. Proceedings and Meetings. Vol. VII. . . . .	330
5. Proceedings and Transactions of the Third Oriental Conference, Madras . . . . .	332
6. P. O. BODDING. Santal Folk Tales. Vol. I. . . . .	335

	PAGE
7. JEAN-BAPTISTE TAVERNIER. Travels in India . . . . .	336
8. T. I. TAMBYAH. Psalms of a Saiva Saint . . . . .	338
9. C. FORMICHI. Il Pensiero Religioso nell' India prima del Buddha . . . . .	338
10. W. CALAND. Ziegenbalg's Malabarisches Heidenthum SIR P. SYKES. The Right Hon. Sir Mortimer Durand, A Biography. By R. C. T. . . . .	340 343

*Indica, by L. D. Barnett*

1. M. T. GAṆAPATI SĀSTRĪ. Trivandrum Sanskrit Series. No. lxxxiv: The Āryamanjusrīmūlakalpa, part iii. No. lxxxv: The Viṣṇusamhitā. No. lxxxvi: The Bharatacharita of Śrīkrishnakavi . . . . .	346
2. E. HULTZSCH. Māgha's Śīsupālavadhā . . . . .	347
3. C. CHAKRAVARTI. Pavanadūtām of Dhoyī . . . . .	349
4. J. HERTEL. Die Streiche des Berauschten. Satirische Posse von König Mahēndra-Wikramawarman . . . . .	350
5. H. WELLER. Awimaraka. Schauspiel von Bhasa . . . . .	350
6. H. WELLER. Wāsawadattā, ein Schauspiel nach Bhāsa . . . . .	350
7. S. K. SASTRI. Āścaryacūḍāmaṇi, a drama by Śakti- bhadra . . . . .	352
8. H. ŚARMĀ. Śrī-Śaṅkarācārya-viracitā Jaya-maṅgalā nāma Sāmkhya-saptati-tīkā . . . . .	354
9. VIŚVĒŚVARANĀTHA RĒU. Bhārata-ke Prācīna Rāja- vamśa . . . . .	355
10. J. BUDDHI. The Kasika vivarana panjika, the Nyasa. A Commentary on Vamana-Jayaditya's Kasika . . . . .	356
H. SKÖLD. The Nirukta. Its place in Old Indian Litera- ture, its Etymologies. By Edward J. Thomas . . . . .	357
P. C. CHAKRAVARTI. The Mahābhāṣya of Patanjali. By Edward J. Thomas . . . . .	357
P. C. CHAKRAVARTI. Theory of Sphoṭa. By Edward J. Thomas . . . . .	357
N. M. PENZER. The Ocean of Story. By M. Gaster . . . . .	360
N. M. PENZER. Nala and Damayanti. By S. M. E. . . . .	363
J. P. MILLS. The Ao Nagas. By J. S. . . . .	364
G. MORGENSTIERNE. Report on a Linguistic Mission to Afghanistan. By George A. Grierson . . . . .	368
Reprint from Dalrymple's Oriental Repertory, 1791-7. By W. A. Hertz . . . . .	375
Dr. S. A. KHAN. Sources for the History of British India in the Seventeenth Century. By Wolseley Haig . . . . .	378
H. P. WILKINSON. The Family in Classical China. By L. C. Hopkins . . . . .	380

	PAGE
F. FROGER. Relation du Premier Voyage des François à la Chine fait en 1698, 1699 et 1700 sur le Vaisseau L'Amphitrite. By H. B. Morse . . . . .	381
R. COUPLAND. Raffles, 1781-1826. By H. B. Morse . . . . .	385
M. KOMROFF. The Travels of Marco Polo [the Venetian]. JOHN MASEFIELD. The Travels of Marco Polo the Venetian, with pen and ink drawings by A. de Friston. By A. C. Moule . . . . .	388
A. N. J. WHYMANT. A Mongolian Grammar. By G. L. M. Clauson . . . . .	391
ABŪ'L-HUSAIN 'ABDU'R-RAHĪM IBN MUHAMMAD IBN 'UTHMAN AL-KHAYYĀT AL-MU'TAZILI. Kitāb al-Intiṣār Wa'r-radd 'alā ibni'r-Rawandī al-Mulḥid. By G. L. M. Clauson . . . . .	392
K. A. C. CRESWELL. The Works of Sultan Bibars at Bunduqdārī in Egypt. By E. T. Richmond . . . . .	392
E. T. RICHMOND. Moslem Architecture, 623 to 1516. Some Causes and Consequences. By Martin S. Briggs . . . . .	393
P. K. HITTI. Syria and the Syrians (Suriyya w-al-Suriyyun). By G. L. M. Clauson . . . . .	397
A. KENNETT. Bedouin Justice. By D. S. M. . . . .	398
H. HIRSCHFELD. Literary History of Hebrew Grammarians and Lexicographers, accompanied by Unpublished Texts. By M. Gaster . . . . .	399
S. EITREM. Papyri Osloenses. By M. Gaster . . . . .	400
J. PEDERSEN. Israel, its Life and Culture, I-II. By H. Hirschfeld . . . . .	402
E. O. WINSTEDT. Journal of the Gypsy Lore Society. By T. Grahame Bailey . . . . .	404
The Annual of the American School of Oriental Research in Jerusalem. Vol. I for 1919-20. C. C. TORREY. Vols. II and III for 1921-22. W. J. MOULTON. By S. S. . . . .	405

## OBITUARY NOTICES

Edouard Naville. By Aylward M. Blackman . . . . .	407
Frederick Eden Pargiter. By F. W. T. . . . .	409
NOTES OF THE QUARTER . . . . .	412
PRESENTATIONS AND ADDITIONS TO THE LIBRARY . . . . .	418